



N^o 28.

Seftdeenâ, 13. (25.) Juli

1874.

Malta par gaddu: Mahjas weests 1 rubl., pastes nauda 60 kap.

Rahditajs.

Cefschemmes sinnas: No Ribgas: dseedatoju lobei, — leela naltis-falna. No Sallasmuishas: flihtschana. No Waktas: konferenzes noturrefchana. No Tehepattas: lohpu un semlohpu leetu isstobbi-fchana. — waislas-lohpu turrefchana un wehriiba. No Waltermuifchas: Jabnu waktars. No Suntaischeem: grahmataf frohtuwe. No Wehremuifchas: labbidas augfchana.

Ahrfemmes sinnas. No Wahzijas: Bismarka eewainofchana, — Kullanna fakerefchana. Draubfchanas raltfi Bismarlain un Follam.

Saunafas sinnas.

Dhtra wifepahriga Latw. flohl. fapulze. Utgaimafchanahs. Pefteris. Seelittumâ. Datteris un Adwolais. Graudi un seedi.

Cefschemmes sinnas.

No Ribgas. Schè azzumirkfi pastahw 6 Latweeschu dseedatoju kohri, wihreeschu tillabb kâ jaukti kohri. Kâ dsirdams, tad scho kohru waddoni un zitti dseedafchanas-zeenitaji nospreedufchi isbrauffchanu jeb Ribgas Latweeschu dseedatoju-fwehtfus jakkumôs noturreht un us to arri publiku us beedrofchanohs us-azinaht. Isbrauffchanas-weeta nodohmata wai us Wangaf-muifchu jeb Wabbit-eferu pee Sallas-muifchas, kas zaur awifehm wehlat tiks sinnamf darrihts. Schahdu wehsti dsirdohht ihsta zilwela firdei un teefcham arri katram gaimofchanas draugam jalihgsmojahs, eewehrojohht, ka katra us preefchu eedama tauta un talihbs arri Latweefchi pehz ta mehrka steepjahs un zensfchahs, kas weentesibas un pateefibas zekku gohdajohht allasch to labbaku dattu few raugahs eeman-toht, prohti ffunstes usplaukfchanu un gohdiga preeka paweiffchanohs.

— Kâ Ribgas Wahzu awifes lassam, tad tai nakti no 8ta us 9to Juli bijuse tahda nakts-falna, ka puppas un gurki apfallufchi, turpretti rahzeni ne-

tittufchi apfahdeti. Bet kâ paschi effam redsejufchi, tad rahzeni irr stipri apfallufchi semmâs weetas. Zil tahtu falna sneegufe, wehl naw sinnamf.

No Sallasmuifchas. Bagahjufchâ festbeena tai 6ta Juli pulstun 9nôs no rihta Waktu efara isteltâ, Gahte, noslihta weens jaunellis, drufku pahri par 20 gaddeem wezzumâ, un diwi jaunelles arri til pat wezzas. Noslihtschana gaddijahs tâ: Minnetâ rihtâ fchee wiffi us pfawu pee feena lohpfchanas eedami bija pa Gahti ar „pehliti“ (gaufchi masa jalts-laiwina) publejufchees. Abbas meitenes bija fehdejufchas preefchâ un jaunellis pakkatâ fehdedams aireschanu waddijis. Lihbs pufz uppei tiffufcheem teem — laikam zaur pa stipru aireschanu waj zittabi kâ — pehlifcha pakkatas gals fahzis grimt, zaur to tad wiffi trihs is pehlifcha izwehlu-fchees ahra un pehz mas azzu-mirkleem uppes dsittumâ nogrimmufchi gallu atraddufchi. Glahbfchana bijuse ne-eespehjana. Gan tur pat netahku no Gah-tes krostâ zilweli pee feena strahdajufchi, kas zil ahtri ween spehjujufchi, pee glahbfchanas steigufchees, tad tomehr ar laiwu us flihtfchanas weetu notiffufchi, wairs flihtonus newarrejufchi redseht. Aisgahjufchus apraud diwi dsitti apbehdinatas mahtes, abbas atraitnes. Tai weenai, paschai us fawu rohku dsihwodamai waktineezei, atleef gan wehl weens dehts, bet ohtra, kas irr flimneeze, irr jaudejuse zaur scho nelaimes notiffumu fawu weenigo dehtu un weenu ne-isprezzetu meitu, tâ ka tai nu gandrihs fawa mahju waldfchana buhtu ja-ardohd zitta rohlas, ja nebuhtu wehl weens snohs, kas laimiau draubse par frohdsineeku — laikam gan tas apbehdinatai

mahtei dehla weeta' stahsees. Smags behtu gab-bals, las drauga un pasihstama firdi ar flumjahm pilda. Mihti Sallineeki, stary uhdeneem dshwodami ne-essat pahrdrohschi un nelahrdinajat Deewu! Waj naw jaw daudsreis peedshwohts, la juhs diwi, trihs un pat tshetri itt masâ pehlitê eelschâ lahpyat un tab turklaht wehl ar sawu drohschibu leelidamees pahrdshkeem uhdeneem pahrbrauzat; taphez arri tabdus behdu notikkumus peedshwodami, newarrat wis latru reis ar to tizzigo isfaukumu: „tas bija Deewa nolikkums!“ apmeecinatees, bet mahzatees labba is ta sawu gekkigu pahrdrohschibu apspeest un ar tihschu prahtu sawu dshwibu nah-wes-breesmâs negahst. U. Sverra.

No Walkas. Walkâ noturreja Widsemmes skohlotaji 3. un 4. Juli sawu scha gadda wisparigigu konferenzi. Klacht bija arri basnizas un skoh-las angstakas preelshneeziabas. Plafchalas sinnas wehlat.

No Tehrpattas. Jaw pahri reisu, tâ raksta „Gesti Postimees,“ effam sawâ lappâ peeminneuschî un katrs lassitajs arri pee laika dabbujis sinnaht, las winnam no mahju-kustonu un lauffaimneeziabas-leetu isstahdischanas bija jasinn. Widsemmes semkoppju beedriba atsinuse par derrigu, schogadd to isstahdischanu noturreht ne wis Juni mehnefi, bet Augusta mehne-scha beigâs, un tas tapehz notizzis, la mahju lohpi Augusta jo labbaki mittuschî un spirtaki. Pahrd isstahdischanu jaw pee laika tilla sinnohts, tapehz lai semkoppji pee laika us isstahdi sagattawojahs. Widsemmes semkoppju beedribas un arri zittu beedribu zenschanahs irr ta, lai warretu semkoppjeem ihstâ laika un saprohtamâ wihsê waijadstigahs sinnas pafneegt pahrd semkoppibu un lohpu audstinaschanu. Kâ waijadstigs spehls un isdewigs laiks pee semkoppibas no leela fwarra, tapat arri labba bariiba un waisla lohpu audstinaschanu weizina. Ka abbas prahtigi jaleeto, ta irr saprohtama leeta. Bet kad muhsu semmê lohpu audstinaschanai huhs labbaki is-dohstees un ahtrati usplaukt, tad arri waislas-loh-peem sawâ laika japaleel labbakeem, lai gan labba bariiba jeb lohpu-ehdamais arri gabdajams. Gannamôs pulkôs atrohdam wehl dauds tabdus waislas-lohpjus, las zaur nelahdu teizamu ihpaschibu jeb labbumu no gannama pulka ne-isscherrahs; lai gan lohpineem nedj waffarâ labbas gannibas, nedj seemâ labba ehdamâ netruhtst. No kam tas nahl? Pa leelakai dalkai no tam, la semkoppji newarr waj negribb fajehgt, zil derrigi un waijadstigi tas irr, kad labbus waislas-lohpjus turra. Labbus waislas-buskus atrohdam neretti arri semneeku (mahju faim-neeku) gannamôs pulkôs, bet zil ilgi wianni tur paleel, wianni gandrihs arweenu teel par agri meefneekam pahrdohhti. Meefneeki sinnam labbaki pehrf stiprus un labbus lohpus neta wahjus un nestiprus, jo no tam winnam leelaka pelna atlezahs; bet muhsu semkoppjeem arri waijadsetu wairaf sawu

labbumu eewehroht un sawus waislas-lohpjus labbas masas pelnas deht pahrdohdami, padarra zaur to pee lohpu-waislas sew jo leelu skahdi, un tas neretti noteelahs. Arri prett scho nebuschianu Widsemmes semkoppju beedriba strahdabs zil eespehdama. Jaw pehrnâ gaddâ eelsch Oktoberâ mehnescha tilla min-netas beedribas sapulzê nospreests, la tee bukti, las pirmo reisu isstahdischanâ gohda algu pelnijuschî, arri ohtrreis (tas irr, ohtrâ isstahdischanâ) warr gohda algu dabbuht. Kapehz ohtrreis? Tapehz lai lohpu turretaji neapdohmigi neliktu par ahtri sawus waislas-buskus is-ruhniht (isderrinaht) jeb meefneekem tohs pahrdohthu. Ka minneta beedriba tillai grihb, lai labbi waislas-lohpi tittu turreti un zaur to pee labbas lohpu-waislas-kuhtu, to katrs behrens warr saprast; kalabbad tad peeauguschî un prahtigi semkoppji lai to nesaproht. Pateest, prahtigam semkoppjam schabdas paslabbina-schanas newaijaga, jo winsch bes tabs jaw sinnahs, la labbi waislas lohpi turrami un paturrami un tatschu deemschehl! wiffi wehl naw wis til prahtigi. Leelu pateizibu pelna Widsemmes semkoppju beedriba, las mas lo rangahs us uppureem (isdohschanahm un publehm), bet eewehro til to labbumu, lo ta zaur leelahm isdohschanahm pafneeds muhsu semkoppjeem un lohpu-audstajeem. Lai prahtigee semkoppji to eewehro un arri pee schigadda isstahdischanas peenahlami dallibu nemtu, sawus waislas-lohpjus us isstahdi aisdohstidami. Kad labs waislas-buskus pehrngadd gohda-algu dabbujis, lai nahl arri schogadd, dabbuhs arri; tapat arri tee waislas-lohpi, las schogadd gohda algu dabbuhs, warr arri nahkofschu gaddu to paschu algu dabbuht. Buhtu neprahhtigi un arri skahde, kad dauds faim-neeki sawus wezzohs waislas-lohpjus pahrdohthu un jaunus tai weeta' paturretu. Kas sawus wezzohs waislas-lohpjus pahrdohdams kahdus 10 rubtus nopelna, neretti sew par kahdeem simts rubteem skahdi padarra. Ja kahdam jabuht prahtigam, usmannigam, apdohmigam, tad semkoppim wispirms tahdam jabuht, winnam sawas azzis us wiffu jamett, us preelshu un us atpalkat jastattahs, wiss ja-eewehro, ja winsch sawu faimneeziibu grihb zelt, sawus darbus weizinaht. Kad pelles sawu midseni, besdelligas sawu lihgsdu pehz wezzas wihses taifa, tad tas newarr buht semkoppim par preelshshimi un ja semkoppis grihb ar apgaismoteem laudim kophâ pa weenu zellu eet, tad winnam jaatmet wezzu laiku eeraddumi. Kad wiffi semkoppji, las wairaf pee prahta gaismas tikkuschî, us preelshu dohdahs, tapehz tad lai Jggannu tauta rahputo, kur zitti jaw duhschigi skreen. Til semmu lai nedohmajam no Jggannu tautas, bet lai zerram, la wianna pee schigadda isstahdischanas ar wisseem spehkeem peedallifees un to sew par labbu isleetahs. Tâ „Gesti Postimees“ usfauz saweem semkoppjeem, lai tee us preelshu dohdahs un arri mehns nu sawas puffes atgahdinajam semkoppjus, lai atmiett wezzas eera-

ſchas, fur tahs jaw paliffufchas nederrigas, un lai eewebro muhsu laitu panahfumus un tohs few par labbu isleeto, jo las us preeſchu nedohſees, tas atpakkatus rahpſees.

Wehl no Tehrpattas. Lai 10. Juni Tehrpattas aprinki, ta „Geſti Poſtimees“ ſanno, notiffuſe is neapdohmibas ſchahda nelaimo: kahda feewina wahrija few ehdeenu, bet wahroht wannai peetrubſt miltu. Winna aiſeet us kleeht pehz milteem, bet ſawu ſeptinu mehneſchu wezzu behrniu aſtahja lahbas tſchetras pehdas no ugguns weetas. Kleeht nonahluſe, panemm miltus, bet milti irr jaſhja. Sihjajohht kahds laizinfch aſgahja. Kad miltus bija isſihjajufe, tad dewahs atpakkat us kleeht, bet to eeranga? behrns degg! Gan wehl nabbdanſch bija dſihws, bet deenu pehz tam ar breeſmigahm ſahpehm nomirra. Neretti mums gaddijeſ, pahr nelaimigcem notiffumeem ſannoht, las no neapdohmibas zehluſchees, un tahs peeminneami, gan no ſawas puffes eſſam katur reisu peekoſdinajuſchi, lai jel turpmal til neapdohmigi wairs nebuhtu. Arri ſcho reisu atgahdinajam, lai jel mahſes ar ſaweem maſeem behrnineem prahtigaki apeetahs, tad wehlat nebuhs welti janofchehlo un ſcheht jaraud.

No Walmeermuiſchas. Walmeermuiſchas dſimifungs v. Loewenſtern aſtahja 1860. gadda mirdams nepee-avguſchu mantineeku. Schogadd tas nu pilnus gaddus ſafneedſis un Mai-mehneſi ſawa mantojama ihpaſchuma eſtahjees, Walmeereechus us Sahneem ſa-aijinaja us apſweizinaſchanohs. Uj minnetu apſweizinaſchanohs tee tilla ſapulzeti leelaja dabriſ, fur leellungs wiſſpirms ar wiſſeem rentneeteem kohpa maltiti turreja, pee kurras, ta jau ſaprohtams, galda-runnas un weſſelibas uſdſerſchanas ar hurrah ſaulſchanahm mainijahs. Pehjal bij wiſſeem, tillaſch mahju ta muiſchas-kaudim un atri peenahluſcheem nahburgeem, weenlihdſiga preeziba pee iſtuluſchofchanas ta garra muzzu-ſtrehla, las lahgu lahgam tilla papilnohts, lai til warretu ſanemtees, to ſatris mahſ — zil uſeet. — Tad wehl newarr aſtaht nepeeminnetu ſchejenes Lihguſonu-beedribas weefigu walkaru, las ſahlu-walkara pagasta-namma bija isrihlohts. Schejenes dſeedataji ſwinneja ſawus ſwehtfus. Papreeſch dſeedaja diwas garrigas dſeeſmas, fur ſtarpâ mahzitajs Walter L. ſwehtlu-runnu turreja. Tad pehz brihtinas — tehwijas dſeeſmu. Krumbergis turreja runnu par preeleem wiſſpahrigi un par kauſchu preeleem un iſluſteſchanahm ihpaſchi, galla to padohmu dohdams: la tadeht, la weefibas-walkari retti un tomehr ne preeſch wiſſeem isrihlojami, mahju-tehweem buhtoh jaruhpejahs par apzeemu kauſchu-luſtehm appaſch winnu isrihloſchanas un uſraudſiſchanas. Sewiſchli peeminams, la v. Loewenſtern lungs ſcho ſapulzi ar ſawu klatubſchanu pagohdinaja un la dſeedataju-beedribai tas gohds un preeſ tilla, winnu par ſawu gohda-beedri ſauht. Walkars tilla pawaddihts itt jauht ar

dſeedaſchanu ſakka klaijuma, kamehr zitti leel-iſtaba pee muſikas jautrahm ſkannahm danzi greeſahs.

No Suntuſcheem. Tureenah mahzitajs, Loppenowe lungs, par ſawas draudſes garrigu attihſtiſchanohs publedamees un arri us baſchu wehleſchanohs un lubgſchanu ſaizinaja draudſes lohzehtus, lai ſabeedrotohs Latweeſchu grahmatu krahtuwi dibbinaht; bet kad til dandſ dallibas-nehmeji neraddahs, zil bija waijadſigi, tad winſch nehma tahs isdohſchanas us ſewi un ſagaddaja derrigas grahmatas. Grahmatu krahtuwe jeb biblioteka, kurrâ jaw kahdas 150 grahmatas atrohdahs, taggad preeſch laſſitajeem atlahta. Maſa par laſſiſchanu irr nolitta us 50 kap. par gaddu.

No Behrsmuiſchas puffes Kurſemne. Scho-gadd, ta rahdahs, lauti pee mums labbi isdohſees, wiſſwairal ſeemas-labbiba wiſſur labba ween redſama; arri waſſaraja lihſ ſchim wehl labbi turrahs un rettâs weetas til paleel no appaſchas dſeltena, lai gan leetus nemaſ naw lijis jaw ilgu laitu. Kartupeli no leelata karſtuma wehl paleel ar maſeem luſteem; linni par leeku nomaitati, rettâs weetas tilla atrohd labbus; ſeens un ahboltiſch ſtilti isdeweſ, no ſeena tilla buhs kahda puffe no pehrnaja. Muhsu kaimindſ, Udſes-Sihles krohga birſetê ſcha gabbala kaudis noturreja jauht Zahau walkaru ar dſeedaſchanu, danzoſchanu un darwas muzzu deſſinaſchanu. Pee dſeedaſchanas nehma dallibu wairal no Lihw-Behrſes dſeedatajeem un dſeedatajahm. Dſeedaja til tautas dſeeſmas, kurras tai rahmâ laita un jauht meſchina brihnum jauht ſkannaja. It no nejaſchi tahdus preekus redſohht un dſiroht Latwu ſemlaili prahta ſchahwahs. Ka dſiro, tad ſwehtdeena tai 14ta Juli Behrsmuiſchas kohris iſees ſakkumôſ, turpat fur pehrngaddu, ne-tahlu no ſlohlas-namma. Lai gan jaw deefgan wehlu, tad tomehr warr us labbu iſluſteſchanohs zerreht, ja tilla labs laiks irr. — l.

Ahrſemmes ſinnas.

No Wahzijas. Iſgahjuſchâ nummurâ ſanno-jahm, la us Biſmartu tizzis ſchauts un las tas ſchahwejs bijis; taggad pahr to plaſchas jo plaſchas ſinnas awiſes laſſamas un no tahm kahdas ſche uſſihmeſim. Kad Biſmarks no ſawa mahjolka us weſſelibas awoteem brauz, las ta ap pulſten 1neem mehds notitt, tad arweenu leels kauſchu bars ap winna mahjolli ſapulzejahs, lai warretu us ſcho ſlawenu wihru paſtattitees. Kad tai 1ma Juli Biſmarks ap pulſten 1/2 2 pehz puſſdeenas rattôs eſſehdahs, tad gahja itt lehni pa jekka widdu, fur bija jabrauz, kahds lattoku preeſteris un zaur to peefpeeda kutfcheri lehnam braukt. Tanni azzumirlli, fur Biſmarks ſawu rohla pazehla, kumedinu-taiſitaju Bel-lachini ſweizinaht, las ar dſeedataju Lederer gahja, te atſkannaja itt tumu ſchahweens. Kutfcheris at-greeſdamees eeraudſija kahdu zilwehu piſtoli nomettam. Schahwejs, las tuhtit kauſchu pullâ raudſija

pasust, bija til tumu, ka kutscheris winnam ar pah-tagu warreja uszirst. Lederers fahera schahweju pee apfalles un turreja zeeti, lai gan tas neganti zihni-jahs wakkā tilt un Ledereram rohtas fahohda. Bet drihs laudis to apstahja un buhtu winnu faplohsiju-schi, ja polizija nebuhtu to glahbuse. Bismarcks pa tam bija islahpis un rattus us mahjas suhtijis, ap-meerinaja laudis un teiza, lai schahweju atdohdoht liffuma sohdbai, un tā winnu aiswedda us pilsfeh-tas zeetumu. Schahweju wahrds (kā zeen. lassitaji jaw sinn) irr Kullmann un lahdu 21 gaddu wezs. Bismarcks til zaur to leelahs isglahbts, ka winsch us fweizinaschanu ahtri pazehlees, un tā tad lohde ne-trahpija wis galwu, bet pazelto rohtas dilbu. Kad Bismarkam rohta bij faheta, tad winsch tuhdat de-wahs us semmes-teefu, lai warretu tur schahweju redseht un ar to farunnatees. Tas arri notikka, bet lo winsch ar Kullmanni runnajtis, wehl naw sin-nams. Wakkā pulks kauschu ar lahpham ap Bis-marcka mahjokli fapulzejahs. Bismarcks isnahza un laudim par winnu usmannibu un lihdszeetibu pateidamees, teiza, ka schahweens, kas prett winnu tizzis schauts, nebijis preefsch winna, bet preefsch tahs leetas, kurrat winsch kalpojoht, prohti preefsch tehwijas weenibas un brihwibas; schi leeta irr augsta un tapschoht gallā westa, kad arri winsch wairs nebuhtu. Pah Kullmanni runnajoht, jafakka, ka winsch 4 gaddus pee lahda meistara mahzizees muhzeneeka ammatu un tad gahjis fweeschumā. Ut-pakkal nahjis winsch us eelas usbrucka fawam biju-scham meistaram un tam ar dunzi dubra, par lo lahbus trihs mehneschus dabbuta zeetumā sehdeht. Pehz tam winsch dewahs atkal fweeschumā un nebij fawam tehnam nekahdas sinnas wairs laidis; winsch peederreja pee lahdas kattoku fabeedribas. Kad winnu us zeetumu wedduschi, tad winsch effoht faz-zijis: „ais mannis stahw wehl dauds zitti; es ne-esmu weens pats, kas pehz Bismarka dshiwibas tihlo.“ Bet kad winsch tikka pahrlauschnahs, tad winsch leedsahs, ka effoht no lahda zitta us scho darbu pee-runnahs. Lihbj ar ne-isfahitamu pulku laimes wehle-schanahm Bismarcks dabbutis draudeschanas rakstus, kurrds rakstihis, ka pee schihs weenas schauschanas ween nepalifschohht. Lahbus paschus draudeschanas rakstus dabbutis arri ministeris Falks. Waldiba is-laiduse pawehli, lai us kattoku awijehm jo stingraki fhattitohs un nekautu muffinadamus rakstus laidis laist.

Jannakahs sinnas.

No Berlines. Berlines kattoku fabeedriba irr us lahdu laitu flehga. Franzijas tautas fapulzes flehgšana gaidama. Don Karlofs islahdis rakstu, kurrā zerribu us uswarreschanu isfazzijis.

Dhtra wisspahriga Latweeschu fohlotaju fapulze.

Birmais preefschmets, kas nahza pahrspreeschana, bija par dfeedashanu. S. Pilsatneeks, fohlotajs is Wezz-

Peebalgas, pahr scho preefschmettu runnaja. Lai zeenig lassitaji ar scho teizamu runnu dabbutu eepafihtees, pee-leelam to (druszin pahstnatu) schē flahst. —

Zilwelu daschabibu, fawabibu eeragam, redsam to, tā Pilsatneeks fahla, pee winnu zenteenu noluhleem un pee winnu mehrku fahneegschanas. Tā kā zenteenu noluhfi waj nu irr augsti, deemischi, jeb semmi, paschmihlibas pilni, tapat arri isfchirrahs winnu lihdselki un fohlas meistareem ja-irr flaidribā par zenteenu noluhleem un lihdselleem. Lails rahda un leezina, zil schi jeb ta zihnischanahs, darboschanahs mehrku fahneegschana zilwezibai fwehtibu atnes, to pazell us augstu tiklibas stahwolli, jeb tai fahrahj pohstu un to nogruhsch fah-mattaschana un netiklibas pekē. Bet ikreis naw laiks, jano-gaida, lai darba felmes jeb auglus warretu eerahdsiht, to rahda deesgan flaidri wehsture, schi leela pasaules teefnesse, lahbas felmes kattram zenteenu noluhlam gaidamas. Ko wiss-pahriga wehsture tautahm un walstibahm mahza, to paidago-gas wehsture behrnu audsnatajeem. Ja nu gribbam kreetneem audsnatajeem buht peefskaitami, tad jafinn paidagogas wehsture un sinnatne un pehz schahm janodibbina un jawezina muhsu darbs.

Pahwils fakka: „Zuhfu behrni Zuhf teefahs.“ Lai schē un wehsture muhs nenofohditu, nepasubdinatu, tad teefahmees paschi zits zittu, lai tā noluhstam ne pee muhsu meera, bet pee muhsu darba nojehgschanas un zenteenu noluhlu felnigas panahschanas wajadshahm. Mums jafennahs pehz pilnibas, lai gan mehš to nespehjam fahneegt. Schi atshschana lai muhs zihnischanahs sinna ne-ustawe, darboschanahs sinna nenogur-dina, bet jo wairaf pamuddina dshitees pilnigi atshcht fawu ne-pilnibu; lai pahrliezinamees un — pahrliezinaschanahs neweens nespehji nolaupiht — lai darbojamees pehz fawas labfahs pahrliezinaschanahs un tā ar fawu leelo teefnesse, ar fawu firds apstannu islihdsinamees, lai tad arri pasaule par mums zittadi fpreestu nela mehš to pelnam.

Mehs peederam schim laitam un schis laiks peederr mums un kamehr schat laika dshiwojam, lai noswerram schā laika wajadshibas. Laika gars irr jafapshht un jafaproht. Ja mehš laika garru til tā faprastum, ka fohlu noluhis til shmetohs audskaus fagattawoht preefsch praktikas dshiwes, tad neman-noht sewi leekamees no laika garra straumes aishrautes us mantas kahribu, us meefas kahrumem; behrnu dwehseles irr ja-mohdina ideali un jafahpy firds-tilliba. Laika garra fapra-schana fohlas meistaram wajaga pastahwibas, tam kā wihram wajaga sinnaht, us lahda pamatta tas pats stahw. Kā zih-nitajs, kā kareiwis tas nedrihsht sewi liktees schaubitees no la-tra mahzibas wehja, eebaiditees no nepareisham prassichana-hm, famuffinatees no „schwindlereem.“ Tam jafinn, lo, zil un kā winsch mahza. Ihpaschi no daudsuma, ne no preefsch-mettu daudsuma, bet no materiala un no schi daudsuma, „pahrbrauffchanas“ jafargajahs, kur fohlneelam leel scho to pahrl-eelo daudsumu fapnoht, bet tur til eerohnahs tumshais tuf-schums. Masaf materiala no laira preefschmetta, bet tas pamattigi jamahza, ka tas tam paleel par dshiwu ihpashumu.

Ja zilwela dshiwē irr augstaka, wairaf nela til zihnischanahs pehz itdeenischlas pahrtikka, wairaf neta schihs pasaulis isnih-zigu mantu un meefas-preelu guhschana, ja fawā darboschana negribb zitteem dshiwoneem lihdsinatees, tad jagahda, lai roh-sahs dshiwš gars, lai kushahs filta firds, preefsch wiffa augsta, taifna, fwehta.

Paschpatifschanas, paschtaisnibas un paschgubribas weeta jazell ideali. Mufhejeem irr mas ideali un bes idealeem zilwels noslihds, nogrimst semmā, netihra mantas kahribā, kur tam nauda, manta irr til fawu meefas kahrumu ispilbischanas lihdselki. Metodiska un paidagogiska sinna schē mehš nespehsim notihritees; jo mehānismam, dshikas fahnes. Mans noluhis naw wis nefš pelt nefš masnahht lihdschinnigohs panahtu-mus pee audsinofchanas darba, bet muhsu kludbas un nepilni-bas flaidri atshdami, pareisi noswehrdami, spehsim usfahlo

darbu ar bedstgu mihlestibu, wihristu pastašwibu tohpt. Daschas kluhdas mahzishana un aubfeshana atrohnamas nepilniga sagattawofshana us fshlotaja ammatu; bet waj ar teem, kas ihpafchi us sawu ammatu sagattawoti, eet dauß labbati, pilnigaki? Sfohlu-awifchu, mahzibas waddonu truhkums un darba- un maifes-ruhpeßtu daußsums mohza la leetuweni. Bet lai gan muhsu spehki teel fashkelti, lai irraid to maifes ruhpeßtu til dauß, tad tomehr newarram, nedrißstam norimtees, nogurt, lai kluhtum pee ta wifßu augstala, swehtigala, mahzibas-zella jeb metodes. Ja mahzibas-zella nepraschana jaw preeßch zitteem preeßchmetteem neauglibu waj tillai nesables raddina, tad tas itt fewifschki fallams no dseedaschanas mahzibas. Mums la fshlotajeem, dseedaschanas fetmetajeem peenahlahs jo dßki apzerreht, fo lihsß fchim panahfufchi un kas wehl pastrahhajams, lai scha darba swehtigu nolufku jo pilnigaka mehra panahfku. Tadehl par dseedaschanas kohpßchanu. a) kas dseedaschana, b) dseedaschanas warra, c) dseedaschanas noluhßs un d) dseedaschanas lihßsekti.

Dßhwẽ atrohðahs atgaddijumi, kur zilwels garrã tohp aigrahßts, dwehsele fafustinahts un tam fazellahs juhßmas, kuras isteitt parastã idbenifschã walloda wahrdu peetruhßti, tur janemm poessja un musila palihgã, jawemm dseemas par tultu. Un kas til warr just, dohmaht un runnaht, tas teescham nebuhs bes dseedaschanas un tahs augstatahs, swehtatahs juhßmas warr til dseemas standinaht, dseemas raddoht dseemas isbjeedah. Un dalka dseedaschana, kustinabama, aigrahßdama, irr ne-ismehrojama, ne-isdibbinajama warra, isglitõ, isdalko firdi un weeno wifßus dßhwibah spehßus kohpã us swehtu Deewa-falpschanu. Jaw no fennu fenneem laiteem dseemas un dseedaschana irr parahbijufchas sawu „warru“ un schai mahßlai neweena zitta nespehß lihßßnatees. Ta parahda sawu spehtu, kur farra-taures puhßch un lohðes schahß un kur meers aplaimo semmi un tautas; ta atpirdsina, eepreezina, isdsenn kaunus garrus, irr meefas un dwehseles dseedinataja. Satreeß kaundarrus, faldina meegu, weeglina flumjas, remde behðas, ußtaisa, falihsßina, apmeerina zilwela dwehßell. Saweeno daschadu tautu zilwels, irr wifßu zilwelu walloda (univerfal-walloda), daschadu konfessiju peerittejus, kohpã tais pahßas dseemas apleezinaht Deewa gohðibu, — tee fneedsahß rohßas, teem faistahß firdis un tee dseed par wifßu, kas augßts, swehts, kas zilwelu firdis eelihßgmo, eesilda un pazell us augßchu, us pahchu swehto Deemu.

Gippels fakta: „Dseedaschana irr brahtu mihlestibas, zilwelu fabeedribas swehrestiba, irr uppura walloda. Dseemas ispeesch affaras un noschahwe tahs. Irr uppuru duhmi, kas padebbefchus schkelt un pee debbesu karala (kehnina) speeschahß bes widoutaja.

Wifßpahrigs tautas fshõlu noluhßs irr netil ween isaubseht flingrus, spehzigus meefã uu garrã, bet ne mafak, bet itt ihpafchi tillus, schkistus pee dwehseles. Us firds-tillibas, us dwehseles-schikstibas, til ween us scha eelßchigas garrigas brijwibas pamatta warr usfelt zilwela brijwiba. Un mehs til tad ween effam brijwi, ja zaur garra mohðinafchanu un firds tillibu atwabbinajamees no muhsu leelaleem eelßchigee eenaidneekeem, no netillibas, negantibas, kaislibas, kas zilwelu lahrtas un tautas famaitafschana gahßch. Schẽ jalihsß zaur fshõlas swehtu peenahkumu, ka ta lahra finnã sawã darbofchana, zenschana augstala un labbala tohp un ka ta netil ween garra spehßus kohpß, bet swehti gahda par pateesu firds-tillibu, to waitoht, aubßnaht un spehßinaht, ka ta dßhwẽ parahðahs dohmaß, wahrðas un darðas un irr dßhwẽs ideala dßhwẽ leezineezẽ. — Bet ja tautas fshõla nogreeschahß us to puffi, ta tai tillibas aubfeshana truhßti un tajã til wifßpahriga sinnatniba tohp eedihðita, eelalta, ta irr nebabbiga, weenpußchiga fshõlofchana, tur tillibu nospeesch, nonihßina.

Dseedaschanas kohpßchanas noluhßs tautas fshõlas naw preeßch skattuwes mahßßas dseedatajus ar isdalkotahm balßim isaubseht, naw arri til ween preeßch basnizahs foraku nosfeeda-

fchanas, bet ka tautas fshõlas aubßelni fshõla un dßhwẽ lahra un daschadã dßhwẽs wajjadßibãß waj debbeschigai mahßßlai kalpobami, pazell drohßchi sawas azis, sawu balßi un sawas firdis us debbes augstumeem, kur warr smeltees nemihßstamas mantas. Tad tahdu aubßelnu prahts neneßsees til weenigi us maifes pelnißchanu, bet arri us tahdeem darbeem, kas zilwelu pazell pahri par semmes putelaineem pißschleem. Tautas fshõlas noluhßs nedrißst pastašweht dseedaschanas lepo-fchana, ka tas daschahrt atrohnaßs, kur zits par zittu, weena fshõla par ohtru atperramees dsennahß leelu leelos kohrus saweem wifßadã finnã mafeem eedihðit, kas noteel machinifßti, bes laut lahðas mußßas ispraschanas, bes wifßas apßnãßs un kur firds aufsta bijuse fakta paleel. Un zil tee leelee kohri dßhwẽ fewim dßhwẽ faldina, kur tu nomohßihts nomohßizees un kur tewim dseedaschana sawu mohku deht apnifßa. Tahdas leelas kohra dseemas warr til preeßch lahðreißigas islepofschanaßs derreht un kuttina fshõlotaja un fshõlneeku lepni-bas prahtu, ka tas un schẽ gan uspußschahß, bet netoht tillaki. Un dasch fshõlotajß apmulðinahts un apßtulbohts no tahðas usleelifchanas gohða, irr nogreesees un apgrehtõjees prett paibagogas un metodes liffameem un beidsoht nestun pats, kur stahw, un isaudse uspußschanoßs un weenalßßibu pee fshõlnee-keem. Un fshõlas meistaram wajjadseja gan finnaht fo tas darra.

Tur eet atlahsta, atwesta aismirista meitina, bahrenite, ta eet luhðdamahß tehwa mahjã usnemfchanu un kohpßchanu, jo ta irr bes pajumta un nowahrgußt, bet to atraida, teidami, ka nepasihstoht, effoht sweßchi behrni jaw ta pee galða. Ta eet tahlat, un eerauga muhra mahju, gan jaw dohma no alminu zeetibas, bet apmeerinajahß zerredama, ka tur eelßchã mihßßas schẽbligas firdis warroht mist, bet til lihsß pa burwim galwu eebahßch, dabbu atßibi: mehs til „mamselites“ usnemmam. Eet pee leelas fapulzes, dohmaßama, kur til dauß leelu zilwelu, tur tal kahðs leelu augßfirdibu man parahbißs, bet fapulze dßrd ditti runnajam no „labbas smelkes famaitafschanas.“ Schi meitina irr muhsu tautas dseema, kas tahðã nowahria tohp turreta. Waj tahß (t. ds.) teescham til newehretigahß, pekamas par „pikka tesmi“ par „blehnaßm.“ Schahdas dohmas un spreedumi irr deemschẽhl faraddufchees.

Tautã irr leels pulßs, kas nesinna, fo darra, bes pahchap-sinnas, kas nesinnu, kam un fo tizzeht, irr bes fajeßgas, — teem jaet palihgã un jarahða ihßais stahwollis. Un fshõlas meistaram tas jamahl un jabarra. Bet ja fshõlas meistars pats tautas dseemas warbuht til pehß ta wahrða „blehau dseemas“ pahßst, fo tas lai spreeßch, us lurreem tas lai rahða. Kas negrißß nogremðetees un nejauða, nemihßcho dßklat tautas dseemas eedohmatees un fajust firdsprahða, fo wahrði un mußßa nosßhme, kahdu laitu behrns, fo tahß leezina un apleezina pehß sawa garra: tas newarr par tautas dseemu zeenibu spreeß, tas nespehß fajust tautas dseemas augßtumu un swehtumu. Tautas dseema irr lihßßjuhßama un til ween mihlestibai faproh-tama. Tautas dseemas nedseed neka, kas neubtu zaur firdi, is un no firds nahßis, neto nepateesu. Tãjãß naw nekas kaisihßts, „flunstehts,“ bet peedßshwoht, karßi jajusts, isaubßis is firds-bibbena, irr meefa no mannas meefas un dwehsele no mannas dwehseles. Tahðas juhßmas atrohð ihßtohs wahrðus un ihßto mußßtu, irr dßhwẽs, irr dßhwiba, radda dßhwõibu, fagrahßß dwehßeli, aistustina firdi, eesilda prahtu, stiprina till-fumigus spehßus, ußturra tautas rasturu, irr zehßlajahß us augstala stahwolla.

Ja nu praffam, kas lai dseedaschana kohpß? Sfohlotajam ja-irr tam wihram, kam pee dseedaschanas kohpßchanas jastahw pahßch preeßchã, tam ja-irr dseedataju waddonam pehß waddona wahrða pilniga jehðseena, tam pahßam jajajuhß dseemas augsta zeeniba, jarahða aubßelneem ihßta dseemu fapraschana, jamohðina ihßtais dseemu gars. Tad fshõlotaja darba lauß isplattisees jo plafchs, tad subbißs tehwiã tas noschẽlojams fluffums; dseemas atßanneßs tehwa mahjã, iszelsees beedri-

bas, tad raddisees dfeesmu swehtli Dseedataju waddons raiddihs sawus audseknus tautà un tee ees un kluchs dfeesmu, tautas dfeesmu apustuli. So leela wehriba jagreesch us meitu balsu isdaillofchanu us jaulta lohra lohpschanu, lai mahtes aulletu to dahrgu mahflu, la ta irr zeenita, lohpta no muhsu fenn-mahtehm. Jaulta lohra mihtstahs augstahs flannas, weenotas ar pilneem, semmeem spehziageem wihru balseem pabarra dfeesmu jo augstu, man newaijaga atgahdinabt dfeesmu radditajus, kas jaulta lohra warru pasihdami, sawas demischfigahs oratorijas preesch jaulta lohra is sawahm dwehselehm isdwafchoja.

Bet la floblotajam pascham truhst sajehgas, ja sawa laita naw publejees tahlat strahdaht, tad tahds floblotajis nephej mohdinabt ihstu dfeesmu mahflas zeenifchanu un mihtstibu. Pascham truhst dshwa sfennota us zenschanohs pehz pilnibas un isdailibas; pascham truhst patstahwibas un patdarbibas. Pats strahda la algadhs un neisandse dihschanu noluhfu saprattejus, nef augstu zenteenu isdarritajus. Misbildinamas wainas un kluchas buhtu schahs: zilwels warr til tad dfeedaht, tad firds us to neshahs, bet ja ammata darbu labbad un zittu wajadstibtu deht nahlahs arri tahdas reisas dfeedaht, tad firds us to neshahs, tad tas nemannoht nosliht no mahflas augstibas us ildeenifcha algadstibas stahwofka. Pee dfeesmu iswehleschanas waddonam jarahda sapraschana, jamanna, tas nedrihtst laut kahbu, kas azzumirlli prahda eeschaujahs waj preeschah gaddahs, preesch eemahzifchanas nemt. Wissas dfeemas nederr preesch floblas. Tahs labbatahs naw deesgan labbas. Pelikans dohd saweem behrneem to labbato. Un mums irr ustizeta zilwezibas jauna pa-audse, dahrgata, swehtata manta, — us tahs mehs leekam sawas dahrgatahs jautatahs zerribas, to wissaugstalo, swehtalo, to dohmajusch, darrijusch jeb tilko eesahusch, to noleekam wainas rohtas. Tadeht dfeesmai ja-irr laira sinna jaulai, til lab pehz musikas, la pehz wahrdeem. Pee eemahzifchanas jagahda, la dfeesma laira sinna irr un paleel par garrigu ihpaschumu, jo zittadi dfeesma ne-ispildihhs sawu peenahkumu.

Beidsoht nahku attal us sawu pamatta teifumu. Stohlàs jogahda par to, lai garra- un firds-prahda isdailiba fastahw saweeniba ar firds-tillibas isdohpschanu un ihpaschi us scho pehdigo noluhfu pee dfeedaht-mahzifchanas jagreesch wehriba un swars jaleel; tadeht lai zenschamees dfeedafchanas lohpschanas swehtu peenahkumu ispidiht zaur dfeedafchanu firdi schkistohht un dwehsele pagelloht us Radditaju: tad suddihs weenaloisiba, schi wisssemmata, rupjaka meesibas shme, kas latru ihstu zilwezibas draugu apbehdina; tad behrnu gawilefchana dfeemas atskannehs kalnòs un leijas, birjes un us laukeem; tad pahrnehtam no Deewa darbu krahshnuma tam newillioht iswirs wahrdi, kas leezinahs: zil leeli ta kunga darbi. Tad debbes un semme, ar saweem brishnumu darbeem behrna jauna mihtstà firfnina dabhuhs jaulu isflattu, dailu eespaidu un ta firds un prahst dabbas leelumu apbrishnodams preezasees, kluffi ilgopees, to swehtli peeluhgt, tam kluffiba tuwotees, kas to leelo wahrdu „lai tohp“ raddiba parahda.

Tad runna bij beigta, tad konferenze wehl spreeda par tahm no Pilsatneeka dohtahm 7 tehsehm prohti:

- a) Stohlàs pufslaita jamahza dfeedafchanas-teorija, ohtra pufse — praktiski.
- b) Gruhstas un komplizeeretas dfeemas nedrihtst floblàs mahzihst
- c) Tautas-dfeemas floblàs mahzamas.
- d) Mahzetti ta jaisdaito, la tee proht zeenahst musikas, ihpaschi dfeedafchanas mahflu.
- e) Draudsei jatohpi jaultais lohris un wihru lohris.
- f) Katram dfeedafchanas kohram il gaddus jagahda wissmajal par 3 jaunahm lohra-dfeesmahm.
- g) Jagahda derrigs dfeedafchanas-waddonis (t. i. dfeedafchanas mahzibas-grahmata).

Schihhs tehses, pa dalkai pehz it karstas debateereschanas, tappa wissas peenemas, til ar teem peesihmejumeem, la

preesch teorijas arri mafal la pufslaita peetittu un la jaur-eemahzamo lohra-dfeesmu flaitis naw janofalka, bet ta jaunus dfeemas il gaddus eemahzamas „zil eespehjas.“

Tad runnaja:

2) Par rehkinaschanu un rakstifchanu Chr. Schönbergis, il Kluzzawas.

Schönbergis sawa runnà gan nezebla mums ne fo fewischli jauna preeschah, tad tomehr tas dshwòs stahstis par to, la winsch sawa floblà rehkinaschanu un rakstifchanu mahza, rahdija mums daschu eewehrojumu pufsi il floblas dshwes. Tà la behrni lauffloblàs paleel til ne ilgu laiku un tad pa leelakai dalkai prattigà dshwòs stahjabe, tad schis rehkinaschanu mahzoht it ihpaschi til pehz prattigas dshwes wajadstibahm. Tà p. pr. pee triju pantu (staischu) rehkinaschanas schis ne fo dauds nestahstohht par properzijahm jeb usrakstifchanu (Ansah), bet leefoht flobleeneem zaur dohmashchanu atraht to ristigo zeffu. Rehkinaschanu ar dalkahm schis nemmoht til tad, tad flobleni jau eepasinnuschees ar triju pantu un ar beedribas rehfineem. — Pee rakstifchanas mahzifchanas wisspirms effoht us to jaluhlo, waj behrns pareisi sehd, waj pareisi spalwu tur. Rakstifchana effoht arri par tahrtibas tihsetli usflattama. Lohri derrigs, tad us to flattahs, lai flobleni sawas burtnizas lahrtigi tur, un peeralstahs ne wis tuhliht isnihzina, bet usglabba. Tad Schönbergis runnadams, isstaidroja, la schis wainas brutnizès pahrlabbojoht. Passtriketas wainas schis leefoht ismahzitees un pehzat wissu bes wainahm norahstihst. Tà pat pahrzehlumus no weenas wallodas ohtra schis leefoht usrahstihst. Zaur zaurim nemmoht, schis leefoht saweem flobteneem dauds rakstihst, jo to fo winni raksta, to dauds stiprat eestahst galwà, ne la fo tapat mahzotees.

(Us preeschu beigums.)

Utgainifchanahs.

Mahjas weesa 26. nummurì irr zaur ta forespondenta „Ahrdraudseeti“ wiltigas sinnas no Burtneeseem usnemas un ispaustas. Gan Burtneeku teatera spehletaji, la arri wainotee Burtneezesch, kas pehz „Ahrdraudseescha“ gudra spreeduma sawu gohdu un labbu slawas wehrtibu par mas rubuteem pahrdohdoht, — paschi sinnahs, kas teem jadarra. Bet „Ahrdraudseets“ gribb teatera spehleschanu ar wisseem flitumeem Bewerina beedribai usteept, tad par to newarram kluffu zeest un zaur scho sinnama darram, la tas irr melli; jo Bewerina dseedataju beedribai naw ne kahda dalka ar teatera spehleschanu un winnai arri naw sawa walstis namma, bet ta sawus gadda swehtfus un weefigas wallarus isrihto Burtneeku pilsmutichu pagasta namma. Sinnams, la Bewerina beedriba ohtra waffaras swehtu deenà sawa walstis namma tad arri teateri naw spehlejuh.

Preeschneeziba.

Behteritis.

(Is muhsu tautas-floblas.)

Behteritis arr jaw floblà
Kahdas deenas fehdeja.
Sahla lassihst un par sohdu
Kahdà sweschah grahmata.
Behters mahzijahs arr mahjà
Lassihst wezzà abezè.
Abezitt zauri gahja,
Prattia lassihst pufsbihbelè.
Stohlàs beedri lassa, stahsta,
Kas irr rakstihst grahmata.
Lassa flaidri, pazest balf,
Bittà weetà apturra,
Stahstà tee par kahdu tshuhflu,
Lassa nu par neswehreem,
Behteris gribb rahdiht duhschu

Weikli lassibt libšs ar scheem.
 Notwihjis pee lassifšanas,
 Welf un gauda, lassa, dšed
 Šhigti, šhigti šhinn bes sinas —
 Smeet šah wišš, kà tam eet.
 Det nu nesinn teikt ne neeta
 Ko irr lassij's grahmata.
 Pehters dohna: Ehrma leeta —
 Kà tee zitti sinnaja?
 Praša Behrtukam ar Geertu:
 „Ko lai brahki eefahnu,
 Kà lai lassibt labbi prohtu
 Un to lassu istahstu?“
 „„Tew truhšit, draudšin, pahra leetas,““
 „Tà tam Behrtuks atteija,
 „„Ušmannibas, pazetibas,
 Drušjin dohnu galwina.““

—fš.

Rihgas Latweeshu beedriba
 isbrauks swehtdeen, 14. Jūli šhowassar ohtreis sak-
 tumšs us

Katlakalnu.

Matša: beedreem 60 l., zaur beedreem eewestahm dahmahm 40 l.,
 zaur beedreem eewesteem swešheem 1 r. — Šebraukšana no Rihgas,
 no plohta tilta, pulšš. 10. rihtā; atpakkalbraukšana pulšš. 9. w.
 Mušhšis un šehšis bušs libšs. Latwa brauks preešh pufšd. no Kat-
 lakalna us Rihgu un atpakkal. Kai tee, kas pirmo brauzeenu nolawe-
 jušh, warretu ar ohtru brauzeenu brauti.

Šahrtibas komissija.

Libšs 12. Jūli atnahšufh 1902 fuggi un aishahjušh 1729 fuggi.

Atbildebams redaktehrs Ernst Plates.

Norahdišana

to 1mā Jūli šh. g. islošetu ohtras leenesšanas 5 procentu naudas biktetu ar ušdewehm.

Ser. N.	Bil. N.	Winnešte rubl.	Ser. N.	Bil. N.	Winnešte rubl.	Ser. N.	Bil. N.	Winnešte rubl.	Ser. N.	Bil. N.	Winnešte rubl.	Ser. N.	Bil. N.	Winnešte rubl.	Ser. N.	Bil. N.	Winnešte rubl.
1	44	500	2,880	29	500	5,995	6	500	9,235	40	500	12,936	8	500	16,186	1	500
40	34	500	2,894	5	500	6,014	5	500	9,235	43	500	12,987	24	500	16,189	22	500
93	17	500	2,978	7	500	6,089	44	500	9,302	21	500	13,134	26	500	16,239	50	500
136	28	500	2,990	37	500	6,171	30	500	9,366	28	500	13,191	20	500	16,242	14	500
183	47	500	2,996	8	500	6,236	40	500	9,392	31	1,000	13,485	38	500	16,276	17	500
239	28	500	3,004	25	500	6,245	6	500	9,421	2	500	13,525	41	500	16,493	43	500
269	32	1,000	3,014	5	500	6,295	9	500	9,556	32	500	13,650	24	1,000	16,562	30	1,000
344	25	500	3,149	31	500	6,344	16	500	9,572	49	500	13,739	47	5,000	16,580	48	500
402	46	500	3,239	24	500	6,516	50	75,000	9,575	2	500	13,757	16	500	16,591	39	1,000
459	48	500	3,304	43	500	6,768	48	10,000	9,592	35	500	13,970	7	500	16,625	50	500
585	20	1,000	3,306	9	500	6,784	44	500	9,645	26	500	14,018	21	500	16,646	1	500
619	30	500	3,322	12	500	6,823	20	500	9,689	23	500	14,048	6	500	16,719	44	500
621	43	500	3,364	28	500	6,978	40	500	9,727	12	500	14,103	12	500	16,861	33	500
624	24	500	3,397	10	500	7,039	23	500	9,769	36	8,000	14,150	32	500	16,916	50	500
636	33	500	3,401	23	500	7,105	41	500	9,833	35	500	14,246	44	500	16,918	21	500
740	11	500	3,438	3	500	7,120	15	500	9,899	36	500	14,337	44	500	16,953	32	500
807	20	500	3,544	31	500	7,418	47	500	9,927	47	500	14,389	34	500	17,000	5	500
863	42	500	3,550	41	500	7,470	2	500	9,949	17	500	14,405	24	500	17,000	31	500
919	18	500	3,653	7	500	7,476	1	500	9,956	24	500	14,469	50	1,000	17,144	19	500
951	39	500	3,682	25	500	7,528	1	500	9,970	31	500	14,470	50	500	17,175	25	500
953	43	1,000	3,700	39	500	7,593	19	500	10,089	44	500	14,505	8	500	17,231	28	500
969	25	500	3,711	8	500	7,659	12	500	10,138	18	500	14,525	16	500	17,362	3	500
1,028	16	500	3,807	24	500	7,827	18	500	10,235	48	500	14,550	24	500	17,418	26	500
1,112	35	8,000	3,847	20	25,000	7,828	50	500	10,386	32	500	14,554	21	500	17,576	48	500
1,120	2	500	3,876	20	500	7,905	21	500	10,409	20	500	14,559	8	500	17,589	50	8,000
1,143	12	500	3,902	33	500	7,943	18	500	10,423	8	500	14,703	4	10,000	17,779	35	500
1,177	40	500	3,937	39	500	7,968	17	500	10,450	15	500	14,804	8	500	17,858	4	500
1,200	16	500	3,972	32	500	8,005	24	500	10,504	1	500	14,823	43	1,000	17,919	43	500
1,304	44	1,000	3,990	18	500	8,064	24	500	10,519	41	5,000	14,946	2	500	17,994	49	500
1,327	31	500	4,043	2	500	8,136	7	500	10,601	33	500	14,960	34	500	18,038	46	500
1,352	28	500	4,111	40	500	8,158	45	500	10,951	1	500	14,960	40	500	18,056	9	500
1,368	16	500	4,122	50	500	8,160	30	500	11,028	34	500	14,982	48	1,000	18,093	6	8,000
1,510	7	500	4,167	23	500	8,175	36	590	11,336	10	1,000	15,004	35	500	18,099	17	500
1,655	34	500	4,378	16	500	8,199	7	500	11,346	28	1,000	15,095	44	1,000	18,156	23	500
1,665	26	500	4,420	36	500	8,249	32	5000	11,536	17	500	15,103	39	500	18,424	24	500
1,684	3	500	4,575	18	500	8,272	11	500	11,596	19	500	15,213	9	500	18,442	33	500
1,711	23	500	4,892	16	500	8,475	37	1,000	11,605	24	500	15,214	44	500	18,617	37	40,000
1,838	23	500	4,905	9	1,000	8,488	7	500	12,092	25	500	15,224	45	1,000	18,780	3	500
1,981	27	500	4,908	25	500	8,528	49	500	12,102	45	500	15,291	49	500	18,968	7	5,000
2,037	13	500	4,913	8	500	8,563	1	500	12,201	28	10,000	15,384	25	500	19,230	9	500
2,102	29	500	4,934	10	5,000	8,613	45	500	12,253	32	500	15,487	1	500	19,525	21	500
2,194	34	500	4,960	30	200,000	8,630	22	5,000	12,281	44	500	15,534	26	500	19,532	16	500
2,226	37	500	5,222	40	500	8,637	10	500	12,463	16	500	15,778	33	1,000	19,614	4	500
2,243	40	500	5,336	32	500	9,657	26	500	12,544	38	500	15,843	19	1,000	19,631	7	500
2,277	5	500	5,456	2	5,000	8,995	38	1,000	12,546	46	500	15,869	3	5,000	19,693	31	500
2,423	37	500	5,544	42	500	8,970	16	500	12,581	9	500	15,919	14	500	19,801	33	500
2,461	25	500	5,692	48	500	9,005	9	500	12,608	32	500	15,977	16	500	19,809	45	500
2,763	48	500	5,848	7	500	9,007	50	500	12,646	6	500	15,997	14	500	19,877	13	500
2,854	13	500	5,877	43	500	9,164	10	500	12,874	24	500	16,048	34	500	19,888	34	500
2,855	4	500	5,927	43	8,000	9,175	15	500	12,885	31	500	16,057	23	500	19,998	32	500

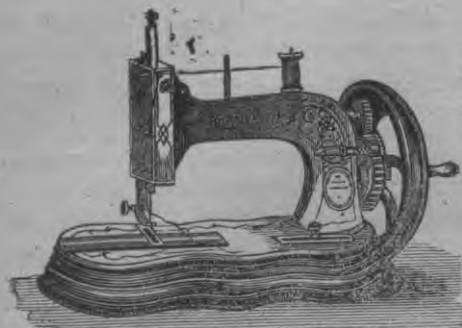
Kohpa 300 winnešh par 600,000 rubleem.

Kurraš biktetes zaur lohšeshanu atpakkal teek nemtas un us preešhu wairš nederrešs.

Serias nummuri: 214, 436, 1,249, 1,914, 2,271, 3,261, 3,473, 4,041, 4,909, 4,955, 5,152, 5,428, 5,584, 5,749, 5,814, 6,565, 7,304, 7,406, 7,603, 7,672, 7,807, 8,027, 8,447, 8,639, 9,087, 9,270, 9,438, 9,597, 10,016, 10,554, 10,804, 10,905, 12,061, 12,170, 12,524, 13,000, 13,112, 13,301, 13,398, 14,345, 14,587, 15,065, 15,073, 15,270, 16,215, 16,667, 16,699, 17,164, 17,597, 17,606, 18,117, 18,112, 19,873, 19,936.

Sluddinafchanas.

**Deelakais Krahjums
schuhjambu maschinu**



preefsch strohberem un t. pr., no 47—100 rubl. f., un majafas ar rohfu gree-
schamas par 35 rubl., la arri preefsch fainneezehm no 15 rubl. f. fahloht. —
Par wiffahm maschinehm mehs wairak gaddus pilnigi galwojam un pee-
fudtam bes mafas us pagehreschanu jenna-rakhtajus ar bilbedm un dohdam
latram pirzejam pamahjifchanu winna wallooda drullatu libbs.
Grover un Baker, Imperial, Singer irr lohti flaitas strohberu-
maschinas. Mehs nemmam tahdas, jau tahdus 7 gaddus, tilkai is tahm
labbatahm fabritahm un tahcht arri dabbujam Wihnes istahde pirmu medali.



7 Lühr un Jimmerthal, 7
Rihgä, leelä Smilfschu-eelä Nr. 7.

Jonatana beedreem par sinnu,
Ia tai 21. Jult buhs iseeschana us fakkumeem,
eefsch Solotifas muifchas, lur beedri tohp usai-
zinati dallibu nemt, ta arr Berribas- un Pawaf-
fara-beedribas preefschneeki teel par weeseem us-
luhgti, arri nebedri warr tit zaur beedreem eewesti
titi. Tai minnetä rihlä pullfti. 6 beedribas-nammä
jafapulzejahs. Blietes irr to neddetu preefsch
tam ja-isnemm no Jonatana beedribas preefsch-
neeki, lai tai rihlä nelahda kawefchanahs ne-
buhu. **Preefschneeziba.**

Pawaffaras beedriba.
Swehtdeen, 14. Jult buhs
general-fapulze.
Beedri tohp luhgti pa pilnam sanahft.
Preefschneeziba.

Skohlotaiss,
Ias arri freewiffti un wahjiffti proht mahjilt, warr
weetu dabbuht kastranes pagasta shohlä, Sunta-
schu draubse. Kas scho weetu gribbetu dabbuht,
lai peeteizahs beht notaisfchanas 5. August f. g.
pee kastranes walfts waldischanas. 2

Jaanas meitas no semmehm, kas dahmu stroh-
bereschanu un schuhfchanu us maschini freetni gribb
eemahjitees, atrohd labbu weetu: leelä Pils-eelä
N 20, 1 treppi augfti, pee dahmu strohberenes,
madomas Kondruso.

Weens apprezzejees pahris, lam naw behrnu, teel
melleit preefsch flimneeta apfohpfchanas par brihnu
lohteli, malku, gaismu un lohni. Klachtalas sin-
nas Pehitr. Nr-Rihgä, Smilfschu-eelä N 4.

Diwi firgi bes wainahm, weens schimmelis,
ehrfelis 6 g. wejs un weens behrs firgs, 6 g. wejs,
preefsch weeglas braullfchanas un arri straddafcha-
nas derrigi, irr pahrdoh- ami mannä nammä Sprent-
eelä N 2, Mast. Nr-Rihgä, blaklus beikera meistera
Lorenz. Sirgi rebsami wiffu swehtdeenu un zittahm
deenahm no p. 6 wallara. **Paul Wiedemann.**

Stunfigus fuhdu-mehstus
Superfosfat,
no Padart Ipswichè (Englandè)
kurri të jau wairak lä 10 gaddi par labbeem
atracfti un famu labbu ihpafchibu deht jaw pirmä
semlohpju israhbifchanä 1865. gaddä mebalu dab-
bujä, pahrdohd no lehgera
P. van Dyk,
leelä Smilfschu-eelä N 1.

La schaujambu rihku magasihne



Stahrnu-eelä Nr. 21,



pretti Jahnu basuizai,

peedahwa fawa baggati isrihtotu krahjumu no

jakts-flintahm un rewolwereem

no wiffadahm jaunafahm sortehm
un sistemahm,



lä arri
wiffadus jakts-rihtus



par lohti lehtahm zennahm

Ch. Braun,
plintu taiftajs.

Lohti teizamus

Baireeschu un Braunschweigas

appius

no 6 lihds 10 rubkeem fudr. par puddu pahrdohd lehti no lehgera

Karl Neevermann un beedr.,
Zuhku-eelä Nr. 21.

Par eewehroschanu.

Galwaniseeretas (neruhfedamas) drahschu-tauwas

preefsch fuggu- un lauffainneezebas-buhfchanas, par plohta-tauwas
pee pahryelshanas pee uppehm, lehtuma un siyruma doht usteizamas, irr dab-
dujamas no wiffada resnuma un garruma pee

F. E. Aleier un beedr.,
masä Sinderu-eelä, Satowa nammä Rihgä.

Weens siprs puifis warr manna drullas-
nammä weetu dabbuht. **Ernst Plates.**

Dabs gattaws kurlpneela darbs
teel peedahwahs un kreetna apde-
neschana un mehrenas zennas apfohlitas kurlp-
neeku dohd N 108 siarp Stahlu wahreem un
Sinderu-eelas no kurlpneeku meistara
Friedrich Lange.

Beenijamai publikai
sinnoju, la es kalizeem-eelä eeprettim Wannag-
strogam fawä mahjä esmu ehdamu. Ia arri zittu
preeschu-bobbi (Materialwaaren-Handlung) atweh-
ris, lur peefohlu ikkatram laipnu un taifnu ap-
deeneschana. Ar pasemmibu
P. Schneiders.

Dakteris un adwokats.

(Latvīši no A. Sp.)
(Statt. Nr. 24.)

Ta nabbaga Sahsepa mohkas narw aprastamas, to tai brihdi winsch zeeta, tad adwokatu sahle eenah-lam redseja. Winsch peekebrahs stipri tahm dohmahm, ka schowalkar winnam par leezineeku sawas feewas ne-ustizzibai buhschoht buht. Ar schaubigu drohschibu winsch apnehmahs kluffu zeest un gaidiht, kas isnahs.

Julius lepnas drebhes gebrbes, staigaja smaididams no weena galla us ohtru pa sahli. Reisu reisahm tas apstahjabs, stattijabs pehz pullstena un klauhsjabs. Kad nelas nebij dsirdams, tad peegahja pee galda, us kurra ta pirmat minneta lampa degdama stahweja, iswilla kahdu papihri un lassija.

"Winsch prohwe wehl weenreis, waj arr firsnigi irr," dakteris pee sewis smeedamees dohmaja.

Kahdas peežas minutes jau bija aistezejuschas, un wahrtu pullstens atkal atskanneja. Sahseps redseja, ka Julius apstahjabs, un sawus sprohgainus mattus ar rohku glaudidams, us durwim libgsmi smaididams luhfojabs. Dakteris falehra Sahsepa rohku, it ta waj drohschibu tam eedoht gribbedams; jo ta it ta weenas uggunis degga, un affinis dsihlas nemeerigi straidija.

"Nekas! nekas!" winsch tam ausi eetschulsteja.

Sahseps klauhsjabs tit usmannigi, ka pat sawa dwaschoshana tam par lawekli islikahs. Us weenreis atwebrahs durwis un kahda jauna kundse eetscha eenahja. Winna neffa ihu melnu sihda uswalku un ballu zepuri, kurras schlejeris (schkidrauts) tahs waigu apsedja. Durwis aistaisijuse us sahles dibbena dewahs.

"Manna laulata draudsene!" kohymannis ar puistedamu firdi kluffi fazzija. Tribzedams winsch sakampa daktera rohku, bes ta abbus eenahzejus no azzim islaisu.

"Meerigi, meerigi!" dakteris to drohschinadams fazzija. Skattitaji nu redseja, ka adwokats tai jaunajai kundsei pretti dewahs, un winnas masu ar balteem zimbineem apgehrbtu rohku sluhpstija.

"Nu weenreis!" winsch issauza. "Minnutes irr man par stundahm pahwehrtuschahs, un es jau sahku schaubitees, waj schowalkar tit laimigs buhschu, sawas firdsuschanas juhsu preetscha isgahst. Al, Emilija, juhs effat breefmigi libds schim ar manni spehlejuschi!"

Ta jauna kundse neso ne-atbildeja, bet eefahja trihzeht, un kluffa schaulsteschana bij dsirdama.

"Juhs raudat!" winsch libdsjeetigi fazzija. "Al, schihis affaras degg ta ugguns us mannu firdi! Emilija, nokrattat scho smaggu juhgu, ustizzat man, kas juhsu laimes deht puhlejabs, ustizzat tam labbam mihlestibas garram, tad gaischa un libgsma nahlotne muhs fagaidihis. Juhs ne-effat libds schim manni

faprottuse, juhs effat ta kluffa aitina zeetuse, bes ta sawu zeeschanas awohstu pasinnuse. — Emilija, schodeen juhs fazziseet, ka man taifniba irr bijuse! Es juhtohs isredsehts juhsu laimi melleht, un pateesi, es to atraddischi!"

"Arweenu wehl affaras ta atbilde? Waj juhs nespehjat man sawu firdi isfrattihst? Emilija, atwehlat man juhsu klauhsas azzis lassihst, ka jums drohschibas truhst man issazzihst, un es nowelschu to smoggu juhgu, kas juhsu mihlstu, smalku firdi nospeeschi!"

Julius metta schkidrautu atpakkat. Bet tit lo winsch tahs kundses seju eeraudsija, pahsteigts atkahpabs kahdus pahri sohkus atpakkat un flanni eekleedsahs. Sahseps melleja sawu azzu redseschanas spehku dimlahrtigi pawairoht, winsch eeraudsija swehchu, bet gauschi klauhsu seewischa seju, kas no aigrabhshanas bija nosartuse un no affarahm nomasgata.

Adwokats bij peepeschi zittads pahwehrtrees. Bahls no dusmahm un trihzedams, winsch tai jaunai kundsei atkal tuwojabs, un ar pawissam zittadu balhi ta pirmat issauza:

"Tu, Elena, tu? Pateesi tu spehle weenu ehrotu luggu! Salki, breefmiga, kas tewi us to derrejis? Ka tu nahzi schinni waffaras mahja?"

"Kas manni us to derrejis?" smalta drebbedama bahls prassija. "Neweens, adwokata funks! Es dohmaju, man gan irr teesiba, sawu wihru paslubbinahst to peepildiht, lo winsch pee swehta altara man sohlijis! Schai pufsdena juhs man sohlijat naudu, gribbejat sawas apsohlishanas man ar to aismahst, un beedinajat manni ar warru pee ta peespeest, ja ar labbu nepeenemshoht!"

"Un ta arr notiks!" Julius aufsti fazzija. "Taggad juhs pasihsttat mannu firdsnoslehpumu, kas jums it skaidru sinu dohd, zil wahju zerribu juhs us manni wehl warrat turreht. Wehl weenreis pee tahs sohllitas naudas juhs atgahdinu, un praffu turpretti, ka juhs mannu prezhibu, ta weenu ne-apdohmigu jaunibas gekkibu apluhfojat un aismirstat."

"Julius, Julius!" ta nelaimiga kundse schaulstedama fazzija. "Juhs sauzat sawu mihlestibu pee mannis, par jaunibas gekkibu?"

"Sinnams, es tit no lihdsjeetibas juhs pee altara esmu weddis."

"Al Deews!" Elena issauza. Kahdus azzumirkus winna kluffi raudaja, tad noslauzija sawas affaras un sanehmusehs tabtal fazzija:

"Ta irr teesa, Julius, es biju nabbaga meitene, kad juhs ar manni Wihnes pilsheta eepasinnatees, es gahdaju zaur saweem rohku darbeem preetsch sawas slimmas mahtes un beeschi ar truhkumu zihnijohs; bet lo juhs swehrejat ar wijs breefmigato swehrestibu, kad es, ta nabbaga meitene, juhsu mihlestibas sohlishanahm negribbeju tizeht? Juhs

swehrejat fewi nonahwetees, kad manni par fawu laulatu draudseni un nedabbuseet un runnajat no karstas mihlestibas. Un waj man arr newaijadseja juhsu mihlestibai tizzeht, kad es jums neko wairat newar-reju peenest, la til fawu gohdu un eelschligu pret-mihlestibu? Un mannu beidsamo schaubischanohs isnihzmaht, juhs liffatees ar manni laulatees, es biju juhsu, un juhs manni drohschinajat, la juhs it pilnigi effeet laimigi.

Juhs aijzellojat us Hamburgu pee saweem wez-zakeem, la warretu preefsch mannas eeweschanas wissu fataisih, un sohlijat pehz dimi mehnescheem manni sawai familijai peewest. Es dabbuju pa laikeem wehstules, arri palihdsibu preefsch mannas pahrtifschanas juhs man fneedsat; bet paschi nenahzat atpalkat, un nu noturrejat manni diwus gaddus ar tahdu usrunnu, la jums saws tehws ja-apmeerinoht, kas par scho, winnam nepatihkamu prezhibu, gauschi skahbu gihmi rahdoht, un tadeht jums juhsu mantoschana la us ratteem stahwoht. Es esmu juhsu laulata draudsene, Julius, un atzelloju us Hamburgu juhsu tuwuma dshwoht. Juhs effat manni peekrahpuschi, Moreka lungs; ne wis juhsu tehws juhs sawe, manni par fawu laulatu draudsent atfih, bet mihlestiba pee weenas zittas, to juhs taggad ta pat sawa tihkla raugat eewillt, la manni effat eewilluschi.

"Al zil labbi, al zil brangi juhs effat ismahzita!" Julius mehdidams fazzija.

"To pats Deews man palihdssejis, Moreka lungs!" Elena fazzija. "Es esmu ihsta laikä us Hamburgu atnakhuse, juhs pee sawa peenakhuma pastubbinah, juhsu gohdu glahbt."

"Mannu gohdu? Kas tad winnu aifahris?" "Juhs paschi!"

"Elena!" adwokats draudedams issauza. "Nebeedinajat wis manni, Julius, jo juhsu gohds irr arri mans gohds, un kad es to fargaju, tad es peepildu swehtu peenakhumu. — Es biju diwi gaddus no jums schkirta un esmu schinni laikä tahm dohmahm stipri peekhrusehs la sawu laimi no juhsu mihlestibas wairs newarru un arri nedrihksu gaidiht — schi deena man to irr apstiprinajuse. Juhs warrat to nabbaga mihlodamu Glenu atstumt, bet sawu laulatu draudseni juhs pasfaulei sinnamu darriseet."

"Kas man to gribb usspeest?" "Es, ta nabbaga Elena, ta, to juhs schai puffs-deena zaur sawu fullaini us eelu gribbejat isstweest. Nu, mans lungs, juhs effat sawu nodohmu man sinnamu darrijuschu."

Juhs runnajat no laulibas til nezeenigi, la dajch-fahrt no andeles-kontraktes mehds runnah. Labbi, es apzeetinu sawu mihlestibu pee schihs kontraktes, bet es arri pastahwu, la ta no juhsu pusses teel turreta. No mannas pusses ta netad netifs lausta, un juhs nu baudiseet tahs ne-apdohmigas jaunibas

gekkibas augtus — la juhs muhsu laulibu sauzat — lohpa ar manni. Nihä juhs Moreka kundsi pasfaulei sinnamu darrifat, un kad juhs leedsatees —

"Nu?" Julius apfmeedams praffija. "Kad es leedsahs?"

"Tad es juhs noleeku preefsch wiffas pasfaules apfmeekla. Wiffi par Moreka lungu, to par to wissgudrako Hamburgas adwokatu turra, firsnigi fmeesees, un kur ween wiasch rahdisees, ar apfmeeschanu farems, to wiasch arr teescham pelnijis. Neohat, ta laudis, fazzih: tas irr tas gudrais adwokats, tas drohschais wihrs, kas sawa ustizzama, labbaka drauga laulatu draudseni us nezekeem gribbejis nowest, kas winnai tahs mihlestibas-wehstules rakstija, kam pehdigi arr isdewahs to nabbaga kundsi pee fleppenah sarunnas peedabbuht, un kad nu wiasch tai pawestai winnas schleijeri (schkidrautu) pazehla, sawu pascha laulatu draudseni eeraudhija. Tas irr tas wihrs, kas fewi par weenas tiklas fewischkas uswarretaju turrejahs, kas teizahs, la wiasch it firsnigi no Raimunda kundses teeloht mihlehts, un Emilija nesinn neweenu wahrdinu no tam, jo wiffas winna degdamas mihlestibas-wehstules naw wis winnas rohläs tikluschas."

"Elena! Elena!" Julius ar drebedamu balsi issauza.

"Ja, mans lungs, juhs gribbejat sawu labbaka draugu peewillt, un nu effat paschi tas peewilltais. Waj naw teef, tas irr lustigs notikkums? Ko juhs dohmajat, kad tahda stanna no jums pa pilsehtu stann? Ko juhs dohmajat, kad juhsu jalkas wehstules wiffas weefnizes tiks laffitas? Un tas wiss stahw pee mannis, adwokata lungs, — jo taggad tahs fleppenah mihlestibas-wehstules, no kurrahm Raimunda kundse ne neeka nesinn, stahw mannas rohläs. Taggad juhs pasihstat mannus eerohschus — tas stahw pee jums, to trohskni aptarreht jeb wakkä laist."

Julius stahweja la ismiffis sahles widdä. Ra no grubta sapna atmohdees, wiasch peepeschi galwu pazehla un praffija:

"Elena, kur tahs wehstules irr?" "E!" jauna kundse masu pakkiti rahdidama issauza. "Kas winnas tew dewa?" "Emilijas fargengetis, kas winnas fanehma un paglabbaja."

"Waj tas warbuht, dakteris Fribdlands! adwokats eesauzahs. Sahseps newarreja wairs fewi walbitees, wiasch panehma daktera rohku un speeda to pee sawahm kruhtim."

"Winnas peederr man," Elena tahkat fazzija, "tas laipnigais deweis atstahj winnas man til ilgi, zil man mannas drohschibas deht tahs wajadstigas."

Adwokats apluhloja to pateesi sebedamu Glenu, kas ar farkaneem waigeem un plattahm, spohschahm azzim winna preefschä stahweja.

"Seewa," wiasch peepeschi issauza, "lahds gars eelsch tewis eestrehjis?"

Elena peegahja tam tuwat un facheea wiina rohtu.

"Julius," wiina ar weeglu mihtu balſi fazzija, "wehl ſpehzigata par meitas mihleſtibu irr mahtes mihleſtiba. Preeſch fawa behrna laimes ta zih-nahs ar wiira drohſchibu; bet wiina peedoht arr tif pat lehti, kad wiina pa meera zekkeem ſawu mehri warr panahkt. Gabda par tawu behrnu, gabda wiinam weenu gohda-pilnu, laimigu nah-totni, tad tew naw no tahs nabbaga Elenas wairs ne ko bihtees. Ez uppureju ſawu mihleſtibu — bet ne ſawu behrnu!"

"Taggad irr laiks," dakteris uſzeldamees un Zahſepu pee rohtas nemdams fazzija.

Abbus wihrus eerauſſijs, adwokats nobahleja.

"Nu, mans kungs," dakteris fazzija, "muhsu prozeſſe irr galla. Mehſ nenahktam jums to pahrmest, bet muhsu klabtuhſchanai buhs jums rah-diht, ka arri mehſ juhsu laulatas draudſenes gruhthu likteni paſiſtſtam. Wiina irr dauds zeetufe, un tif ar leelu peespeſchanu no mannis wiina ta iſturrejuſehs. Ez leezinu preeſch ta wiſſur klabtuhſdama Deewa, ka tif ween mahtes-mihleſtiba wiinai to ſpehtu dewa, mannam padohmam klaufiht. Arri juhs warrat mannam padohmam klaufiht: ſtaigajat pehz ſawas wiſſlabbalas ſirdsapſinnas, un pildat ſawu uſnaemtu peenahktumu ka gohdigs lautahs draugs. Juhsu maldiſchanahs lai irr aiſmirſta, un juhs warrat meerigi ſawai nahkotnei pretti ſtattitees.

"Julius," Zahſeps ar kuſtinatu balſi fazzija, "tu ne-efſi wiſ mannu, bet tawas paſcha laulatas draudſenes likteni ſchai puſſdeena man preeſchâ ſtahdijis!"

Adwokats ſneedſa kaunigi kophmannim rohtu.

"Dſihwo weffels, Zahſep!" wiſch ar drebbedamu balſi fazzija. "Kad man irr wehlehts pee ſawas laulatas draudſenes tif laimigam buht, ka tu pee ſawas Emilijas; tad man par muhsu daktera puhlehm nau ko ſuhdſetees. Dſihwo weffels, mehſ ne-kad wairs neredſeſimees!"

Julius ſneedſa Elenai rohtu un wedda wiinku no Zahſepa waſſaras-mahjas prohjam. Zahſeps apkritta dakteram ap kaſlu.

"Mans glahbejs, mans labdarritajs!" wiſch gawileja.

"Taggad es wiſſu ſaprohtu."

"Un arri to juhs ſaprattifeet, mans draugs, ka par Emiliju netaiſni dohmajuſchi. Wiina neweenu no tahm ſleppenahm mihleſtibas-wehſtulehm naw redſejuſe, jo tahs wiſſas nonahja mannas rohtas."

"Bet waj wiina tahs adwokata kaunas dohmas arri ſinn?"

"Ja, es turreju par peenahktumu, wiinai tahs ſinnamas darriht. Tee wahrbi, ko wiina ſawâ ſlimmibâ iſrunnaja, bij tif ta parahdiſchana, kaſ zaur adwokata kaunu nodohmu warretu notift. Un nu uſ mahju!"

Abbi wiiri eelahpa wahgôs, kaſ no daktera paſtelleti, preeſch waſſaras-mahjas durwim atraddahs.

"Bet ka juhs ar Elenu paſiſtſtami tifſat?" kophmannis praſſija.

"Manni aiſſauza uſ weefnizu pee kahdas kundſes ſlimma behrna. Ta tif ſtipri un drohſchi man uſtizzejahs, ka iſtahſtija, kaſ wiina eſſoht, un lubdſa man par Moreka familiju kahdas ſinnas. To zittu jau warrat dohmaht."

Pee Kaimunda namma wahgi apſtahjahs. Dakteris eewedda kophmanni wiina laulatas draudſenes iſtabâ. Emilija ſtahweja no gaidiſchanas trihzedama, pee ſawa behrna gultas, kad abbi wiiri eenahja.

"Emilija!" Zahſeps iſſauza — un ſpeeda to ſeededamu kundſi pee ſawahm kruhtim.

"Behrni," wezzais dakteris fazzija, "waj juhs gribbat mannu tehwiſchligu padohmu klaufiht?"

"Runnajat, dakter, runnajat!" abbi ſauza.

"Ei paleel wiſſ fur bijis, nepraffat un ne-attildat, tikween palaiſchatees ſchai azzumirkka laime, kaſ no jauna ſtarrodama, ka faule pehz pehrkona gaiſa zaur padebbeſcheem ſpeſchahs. Jums, draugs," wiſch uſ Zahſepu greeſdamees fazzija, "newaijaga wairs plaſchakas iſkaidroſchanas, un Emilijas kundſe irr na breeſmahm glahbta," wiſch ſmaididams peelikka. "Weena kundſe nedriht ſinnaht, ka beſ ſawa wiira arr wehl zittam patikufe. Ar labbu nakti!"

Dakteris bij prohjam. Zahſeps un Emilija ſtahweja facheuſchees pee ſawa meerigi duffedama behrna gultas. Winni nerunnaja neweenu wahrdu, bet zaur eekſchligu apkampschanohs tee ſwehtija ſawus aweenoſchanahs ſwehtkus pehz pirmas pahrgahjuſchas laulibas wehtras. Abbi klaufija daktera padohmam, jo katrs pee ſewis atradda wainas. Emilija ſinnaja adwokata wehſtules, un Zahſeps tounejahs ſawas ne-uſtizzebas deht, — it ihpaſchi, kad oſtrâ rihtâ wehſtuli dabbuja, fureâ Julius wiinam ſinnaja, ka ſawu lihdiſchinnigu ammatu kahda drauga rohtas nodohdoht, un ar ſawu laulatu draudſeni un behrnu uſ Wiines pilſſehtu aiſjekkojoht. "Neddarri ſawai laulatai draudſenei mannas maldiſchanahs ſinnamas," wiſch beidsiht bij rakſtijis, "jo beſ tahm wehſtulehm, fureas pa laimi zitta rohtas bij nonahktuſchas, naw wiinai nekahdas ihpaſchas ſinnas no tam. Tas zeenigs un gohdprahstigs Trihdlands irr manni paſchu no ſewis glahbis.

(Uſ preeſchu beigumâ.)

Sinna par uſſaukteem Nihgâ.

Jeſus baſnijâ: ſaldats Jurris Ohſing ar Luiſ Kappel. — Fuhrmannis Eduard Purgail ar Iſi Eidenberg. — Saldats Georg Muzineks ar Anna Kemmer. — Saldats Martin Beſtmann ar Trihni Steebri.

Jahnu baſnijâ: Biſketneks Alek. Gipow Stanislawſky ar Katarichnu Slohla. — Biſketneek ſaldats Jurris Kranich ar Anna Kaſchl. — Fabrika ſtraſhoneks Jahnis Lepje ar Dapri Roſenberg.

Grandi un feedi.

Arabeetis un winna firgs.

Arabeeschu firgi, kà jaw dauds lassitajeem buhs sinnams, effoht tee abtrakee strehjaji. Arabeeschi sinn paher saweem firgeem dauds slawenas teikas stahstih, no kurrachm weenu schè ussilmeschu.

Kahds prasti apgehrees Arabeetis peewedda pee Turtu gubernatora, Sfeta Pascha, kas bija leels firgu mihtotajs, gluschi kaulainu un no usflatta panihluschu firgu un pee-dahwaja to tam ar tahdeem wahrdeem:

„Esmu dsirdejis, ka tu mellejohit preefsch fawa stakka labbus firgus eepirkt. Apstattees manneju, kurre es tew par 45,000 piastereem (tahdeem 3000 rubt.) pahrdohdu.“

„Waj tu, nerra, gribbi ar manni johfotees!“ Pascha dusmigi issauza. „Taws firgs naw wairat kà 500 piasteru wehris un man tahda kaulu-kambara newajaga; es pehrtu tistai labbus firgus.“

„Tu man malfast par winnu 45,000 piasterus, kad tu to firgu ihsti buhst pasinnis.“ Arabeets atbildeja meerigi. „Pawehli saweem kalpeem ar taweem labbakeem firgeem ar manni us weenu iuhdsi turp un schurp jahtees; es galwoju, ka es tohs nojahschu.“

Pascha darrija pehz winna wehleschanahs, un Arabeeschu firgs israhdiyahs dauds abtraks par winna wissu labbakeem firgeem. Winsch nu ismalfaja Arabeetim bes tahdas pretti-runnafehanas par winna firgu 45,000 piasterus. Arabeetis naudu sawehma un to feschà bahsdams un sawam firgam atkal muggurà lehfdams, fazzija:

„Das wehl naw wifs. Pawehli saweem saldатеem manni kà eenaidneeku treekt un us manni schaut un tu redsest, preefsch kam mans firgs wehl irr derrigs.“

Das notikka. Saldati dewahs jahsaus Arabeetim passat un schahwa us winnu, bes ka buhtu trahpijuschi. Us reis behglis sahla firga muggurà streipuloht, atlaida pawaddu is rohkas un nofritta semmè, par nomirruschu is-lidamees. Winna firgs palikka us reis stahwoht, apstat-tijahs un apohstija sawu lungu; pehz tam tas eefakta saldatus spardihit un lohst, kas Arabeetim gribbeja turvotees; tad apohstija atkal sawu lungu, grohstija winnu lehni ar sawu deggunu, nomettahs ar preefschahjahm zellòs un liffa aushi pee winna muttes, it kà gribbetu klausitees, waj winsch wehl elpo. Tad us reis tas preezigi eesweedsahs, fagrahba sawu lungu ar sohbeem aij drehbehm un willa to lehni un apdohmigi kahdus 100 sohkus us preefschu.

Pascha nofaktijahs ar preeku us sawa jauna firga gud-ribu un asinna, ka winsch to par dauds lehni pirjis. Bet schis stats paherwehrtahs zittadi. Arabeetis uszehlahs stahwu, lehja sawam firgam muggurà, dewa tam ar rohku sismi, lai streenoht, un firgs aisschahwahs kà bulta ar wissu jahtneeku un naudu tufnessi. Zaur puttedamahm smiltim winsch bija drihsumà stattitaju azzim pasuddis.

Turks palikka no dusmahm sishws us weetas stahwoht paher tahdu peewilschanu. Winsch issuhstija jahtneekus Ara-beetim passat un pawehleja winnu usmellet un atpassat west, lai warretu winnu par schahdu blehdibu apstrahpeht. Behz astonahm deenahm issuhstitee jahtneeki pahrahja, bes ka buhtu behgli tur atradduschu. Winsch sahla to leetu jaw aismirkt, kad Arabeetis ar firgu un weenu lameeki pee winna atjahja, sweizinaja winnu pasemmigi un us-runnaja:

„Tu buhst manni par negohdigu wihru un blehdi tur-rejis, kahds es ne-esmu; tapehz luhdsams usflausees, ka-pehz winnu reis ar sawu firgu aishedsu. Ja es kah-jahm buhtu ar wissu naudu gahjis zaur tufnessi us mah-jahm, tad man laupitaji buhtu warrejuschi usbrukt un

manni aplaupiht, jo tee tufnessi us zeffotojeem gluhh. Tistai mans abtrais firgs manni warreja no teem is-glahbt. Tu man nopirktu firgu libds mahjahm wairs ne-buhtu usstezjeis, tapehz man wajadseja ar to behgt. Tag-gad esmu atpassat un atdohdu tew sawu ihpaschumu. Tizzi man, ka es tew nebuhtu sawu firgu ne par kahdu naudu pahrdewis, ja man nebuhtu tahs naudas lohthi wajadsejis, sawu dehlu no laupitajeem atpirkt. Es tew atstahju sawu labbako beedri un draugu.“ To fazzijis winsch fehdahs lameekam muggurà un aissahja schehlta raudadams. —

Laimè.

Ne kad naw laime pastahwiga, —
Ta nahlt un eet mums nesinnohit,
Ta nepaleek mums ustizziga, —
Ta daudsreis muhs arr' peewilt proht.

Lai tadeht laimes augkus baudohit
Mehs zilwezigi dshwojam:
Ko nelaimè mehs redsam raudohit,
Tam draudfigi lai palihdsam.

Tad drihstam palihgu mehs gaidiht
No zitteem, kad mums wajadsehs:
Kad laime aisleegfees mums smauidiht
Un nelaimè muhs atwehlehs.

Ar raisehm un ruhpehm mehs puhlejamees
Sew' laimigus darriht mehs wehlejamees;
Bet ihstenu laimi spehjt aissneegt tik rets.
Daschs meklejis welti un palizzis wezs,
Winsch wehlejahs meeru, irr nogurris dauds,
Un sajuhtahs laimigs, kad nahwe to sauz.

Jautris prahts.

Tezzi jautri, dshwib's-strautinsch,
Tit zaur pufku-leijahm wien!
Paeij preezigs, katris brihtinsch!
Sawle spihd man katru deen!

Behdas, raises mittejatees
Rahditees man turumà —
Un no mannis aistahjatees,
Behdseet prohjam tahlumà!

Mulkis, kas no preekem raujahs,
Subrojahs par likteni
Un ar ruhpehm, skumjahm kaujahs
Sawà dshwes seedoni. —

L. M.

Wadohms.

Tunnis. Kad Latweefchi ar Latinu burteem rasta, tad winneem wajadsetu arri sawas grahmatah ar Latinu burteem drucklaht.

Laiminsch. To taggad wehl newarr; druckatajeem truhst Latinu g, k, l, n, r u. t. pr. un eekam tee naw isleeki, newarr wehl drucklaht.

Tunnis. Par to nelas; kad strihpainee truhst, drucka kes teem.

Laiminsch. Das ne-eet. Kad tà druckatu, tad zitti teiktu: gribb un newarr, tapehz nogaidiskim. B-1.

Atdildedams redaktehrs Ernst Plates.

No zensures atwehlehts. Rihgà, 12. Juli 1874.